

NOGAROLE VICENTINO



© Kotta Bruno
05 Gennaio 2010

Nogarole Vicentino, is a small village situated on the hills between the Chiampo Valley and Agno, at an average height of 525 mts above the sea level. The total population amounts to 1167 inhabitants, divided in 437 families; alone 19 people are foreigners.



Nogarole Vicentino, es un pequeño pueblo de colina situado entre el valle del Chiampo y del Agno, a una altitud media de 525 m sobre el nivel del mar. La población total residente en el municipio es de 1167 habitantes divididos en 437 familias; sólo 19 de los habitantes son extranjeros.

The name Nogarole Vicentino comes from the local dialect «Nogara» which means «place cultivated in Nogales». The plant of nogal is present in the Coat of Arms. The patron saints are Saint Simon and Giude and are celebrated on October 28.

El nombre Nogarole Vicentino deriva del dialecto «Nogara» y significa «luego cultivado a Nogales». La planta de nogal está también en el centro del escudo de armas. Los Santos Patrones son los Santos Simón y Juda Taddeo que se celebran el 28 de octubre



In Nogarole there are:

En Nogarole hay:

- a bakery/una panedería
- a pharmacy/una farmacia
- a dairy/una lechería
- a butcher's/una carnicería
- a bank/un banco
- a bus stop/una parada de autobus
- a post office/unos correos
- a doctor and a dentist/un médico y un dentista
- a beautician and a hairdresser/un cosmetólogo y un peluquero
- a primary school 'Giuseppe D. Albanello'/una escuela primaria
- a library/una biblioteca





There is:

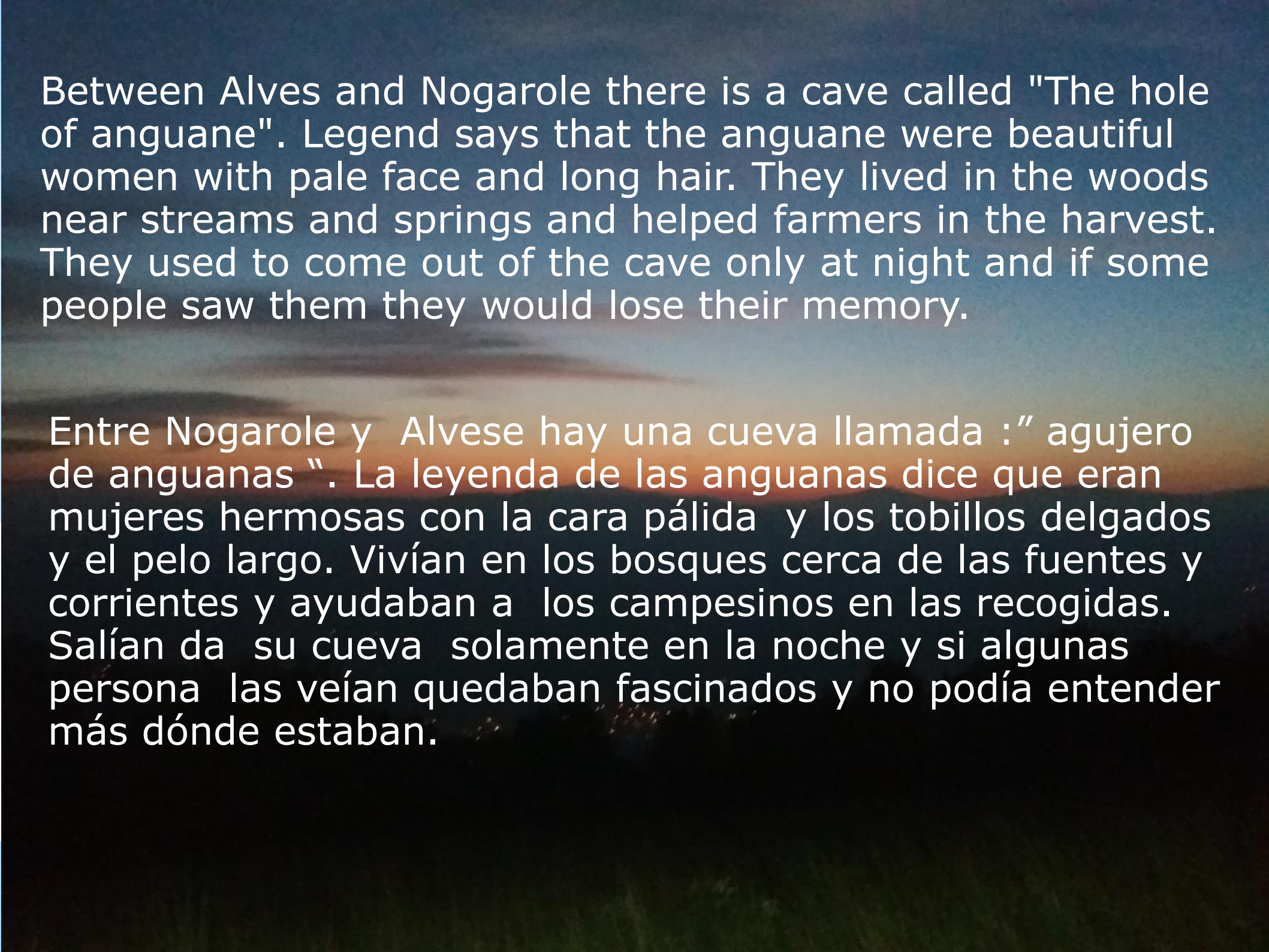
- a gym to play football, basketball, athletics, volleyball and to exercise twice a week, a football pitch and two tennis courts
- a restaurant and a pizzeria.
- the cathedral in the centre and two smaller churches dedicated to Saint Roco and Sebastian Castellaro
- the city hall and three monuments: to the War Fallen, to the volunteer blood donators and to the alpines



Hay:

- un gimnasio para jugar el fútbol, baloncesto, atletismo, voleibol y para los padres (dos veces por semana se tiene un curso de gimnasia);
- un campo de fútbol y dos campos de tenis;
- un restaurante y una pizzería;
- la catedral en el centro y dos pequeñas iglesias de los santos Roco y Sebastián al Castellaro y de la Madonna en Monte Faldo;
- el ayuntamiento y tres monumentos: a los Caídos de la guerra, de los Donadores de Sangre y de los Alpinos





Between Alves and Nogarole there is a cave called "The hole of anguane". Legend says that the anguane were beautiful women with pale face and long hair. They lived in the woods near streams and springs and helped farmers in the harvest. They used to come out of the cave only at night and if some people saw them they would lose their memory.

Entre Nogarole y Alvese hay una cueva llamada : " agujero de anguanas ". La leyenda de las anguanas dice que eran mujeres hermosas con la cara pálida y los tobillos delgados y el pelo largo. Vivían en los bosques cerca de las fuentes y corrientes y ayudaban a los campesinos en las recogidas. Salían de su cueva solamente en la noche y si algunas persona las veían quedaban fascinados y no podía entender más dónde estaban.

ALVESE

Alvese is a small hamlet where 56 families, 140 people live. The landscape is hilly with lots of green areas covered by forests, meadows and the air is very clean. Alvese is located in the center of the parish of San José, a small church built in 1902, which now houses the Chapel of Peace. a place where the observant can engage in spiritual exercises and prayer meetings.

Alvese es una pequeña aldea donde viven 140 personas en 56 familias . El paisaje es montañoso con una gran cantidad de zonas verdes cubiertas de bosques, prados y el aire es muy limpio . Alvés se encuentra en el centro de la parroquia de San José, una pequeña iglesia construida en 1902 que ahora alberga la Ermita de la Paz que es un lugar donde los fieles pueden dedicarse a ejercicios espirituales y encuentros de oración.



Outside there is a beautiful statue of Mother Teresa of Calcutta.

The "Alvear" Avenue displays wallpaintings that recall the work carried out in the past by the people who lived here.

In October there is the traditional "Sagra dei Maroni" (large chestnuts fair) with typical local products.

Al exterior hay una hermosa estatua de Madre Teresa de Calcuta.

En la avenida "alvese" se realizó el proyecto "murales" pinturas que recuerdan los trabajos realizados en el pasado por los habitantes que vivían aquí.

En octubre se celebra la tradicional "Sagra dei Maroni" (grandes castañas) con los productos típicos locales.



There are many typical products, such as:

Hay muchos productos típicos como el:

- Cheese and dairy products
- queso y producteos lácteos*
- Monte Faldo De.Co potatoes
- las patatas Monte Faldo De.Co.*
- Valchiampo De.Co honey
- la miel Valchiampo de.co.*
- Strawberries, apples, chestnuts
- fresas, manzanas, marrónes*
- Biological extra virgin olive oil
- aceite de oliva virgen extra ecológico*
- Salami and sausages with turnip
- salsichón y salsichas con el nabo (cincionela co'la rava)*
- Yellow turnip
- nabo amarillo*
- Horseradish and balsamic vinaigre'ìLovato'
- cren y vinagre balsámico de casa Lovato*

